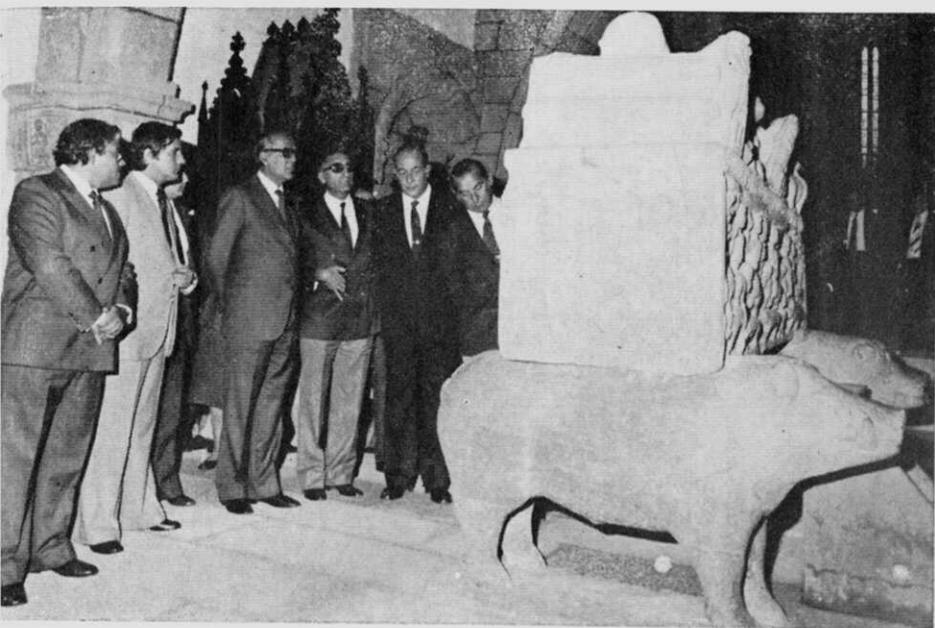


# NOTICIARIO GRAFICO



(1.—Foto Fersal.)

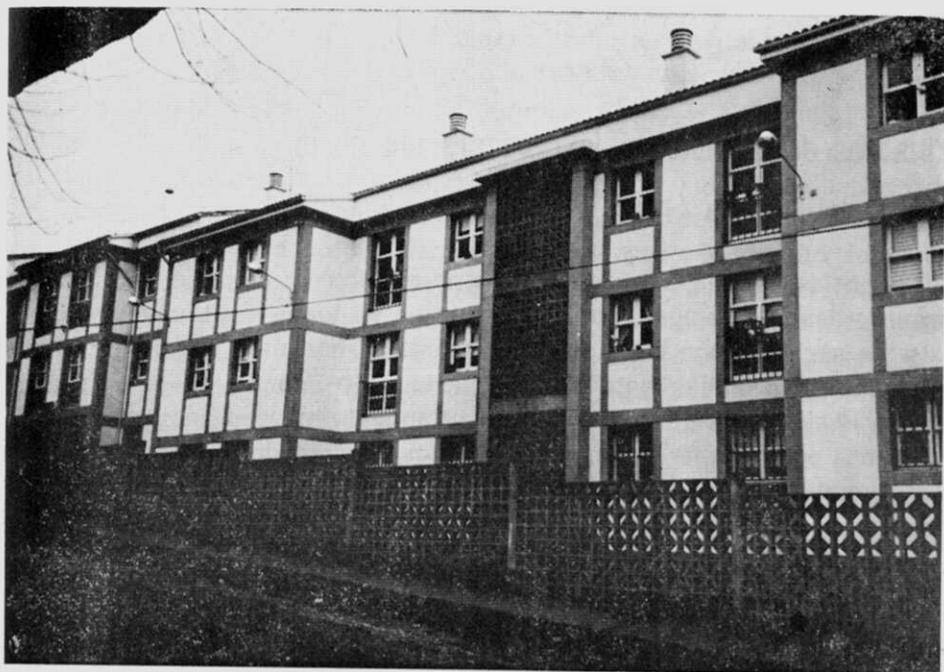


(2.—Estudios Blanco.)



(3.—Foto Gabin.)

Leopoldo Calvo Sotelo, presidente del partido Unión de Centro Democrático y jefe del Gobierno español, visitó Betanzos el 6 de octubre, dentro de la campaña electoral para el primer Parlamento gallego. Su estancia fue privada. Estuvo en la iglesia de San Francisco (foto 1); vio el desmantelado retablo mayor de Santa María do Azougue, explicándole (foto 2) los desperfectos el encargado de la parroquia, José Manuel Iglesias González, sirviéndose del trabajo que sobre las tallas desaparecidas publicó Francisco Vales Villamarín, nuestro director, en el ANUARIO de 1951; subió a la nueva Residencia «García Hermanos» (en obras); se le mostraron los terrenos donde irá la pista polideportiva y se le pidió la puesta en funcionamiento del Museo del Traje Gallego en el Pazo de Bendaña (foto 3), hace tiempo concedido oficialmente a Betanzos.



(Foto Gabiñ.)



El nuevo Cuartel de la Guardia Civil es inaugurado oficialmente el 18 de octubre. Preside el acto el ministro del Interior, Juan José Rosón—semitapado por el sacerdote, izquierda—, el capitán general de la VIII Región, el del Departamento Marítimo del Cantábrico, el delegado del Gobierno en Galicia —por este orden, a la derecha del ministro—, el presidente de la Diputación, el gobernador civil, el alcalde, etc. Antes, en la Plaza del Campo, el ministro había revistado una fuerza de la Guardia Civil, y asistido a una misa de campaña.

El nuevo cuartel—foto superior—de hecho venía siendo ocupado desde el 1 de abril. Tiene 24 viviendas, entre otras dependencias.

(Estudios Blanco.)

## Palabras del alcalde en la inauguración de la casa-cuartel de la Guardia Civil

Considerando la Guardia Civil, desde el punto de vista del servicio que presta, resulta de origen muy antiguo, pues en todos los tiempos y en todas las naciones han existido fuerzas organizadas para cumplir los fines encomendados actualmente a este Instituto. En España, podemos remontarnos al siglo XIII, en que se fundó la Santa Hermandad instituida principalmente para limpiar de malhechores los montes de Toledo, la cual se fue extendiendo por Castilla y León durante el siglo XIV y XV por casi toda España.

El decreto fundacional, se considera, de fecha 13 de mayo de 1844, dado por el Ministerio de la Guerra y firmado por el Duque de Ahumada, de acusado carácter militar, aun cuando su fondo e incluso su propio nombre era civil.

El origen de la casa-cuartel arranca del primer Reglamento Militar, del mismo año, y posteriormente, por la circular de fecha 12 de diciembre de 1845, a la casa cuartel se la trata más que para el alojamiento de la fuerza, para lugar de reunión de alertar para salir y acudir allí donde el servicio lo requiera; más que un lugar de descanso se piensa en un objetivo a vigilar desde el interior. La orden dispone, además, que las luces estén encendidas de noche. En otra circular, del año siguiente, también se cita que «en todas las poblaciones en que haya alumbrado, se deberá solicitar de la Autoridad Municipal correspondiente, que de uno de los faroles de la calle se coloque de manera que se pueda leer el letrero para que cualquiera que necesite el auxilio de la Guardia Civil pueda hallarlo con la mayor facilidad». Es decir que desde un principio se fomenta lo que hoy se denomina sala de armas y solicita la colaboración municipal.

Este Instituto, creado para una actuación en el medio rural, ha ido desarrollando su labor con toda clase de servicios, si bien por su peculiaridad se puede citar el servicio de correrías, y la figura del comandante de puesto, que todavía hoy es valorado sobre todo en los más pequeños pueblos y aldeas, donde su desaparición ha llevado a enérgicas protestas del vecindario y aun en los menos militaristas, ya que saben que el tenerlos cerca es una fuerte medida de seguridad y es una garantía del orden y del respeto a la propiedad, base muy sólida entre nuestro campesinado.

Según datos que obran en el Archivo Histórico de la Guardia Civil, lle-

gó ésta a Betanzos el mismo año de su fundación, es decir en 1844, con un brigada y dos guardias segundos, para la línea, y un sub-oficial, un cabo y 6 guardias para el puesto. En el año 1944, es decir justo un siglo después, se crea la 3.ª Compañía de Betanzos, la cual, fue suprimida el 25 de octubre de 1968.

En cuanto al acuartelamiento, hay constancia municipal de haber sido alojada en el Edificio Archivo, y también con fecha 7 de agosto de 1899 por acuerdo plenario se acordó ceder gratuitamente el ex-convento de Santo Domingo propiedad del Municipio, para casa-cuartel, así como realizar por su cuenta las obras necesarias, ofrecimiento aceptado un mes más tarde por el Ministerio de la Gobernación y en cuya aceptación se decía: «Que el expresado edificio reunirá buenas condiciones para alojar la fuerza que se destina». En dichas dependencias han permanecido durante los 80 últimos años.

Hoy, inauguramos una casa-cuartel, a cargo del Estado y sobre terrenos cedidos a este fin por nuestro Municipio, donde se albergarán estas fuerzas de Orden Público. Al igual que lo que se decía en la circular de diciembre de 1845, deseamos que las mismas tengan un lugar digno de reunión y de alerta, y es por ello por lo que como prueba de la colaboración, tenemos el honor de ofrecerles esta sala de armas, decorada a cargo municipal, y en reconocimiento a la seguridad que representa el poder contar con ellas en nuestra ciudad. Entre nuestras gentes más sencillas, el tricornio es símbolo de autoridad y es añorado en aquellos lugares en los que por reorganización del Cuerpo ha desaparecido el Puesto. Las reacciones ante las ausencias son sin duda alguna los mejores termómetros de la auténtica valoración de las personas y de las Instituciones.

Por el bien de España y de todos sus pueblos, deseamos de todo corazón que se siga observando tan estrictamente como hasta ahora el artículo 1.º de la Cartilla de la Guardia Civil que dice:

*«EL HONOR HA DE SER LA PRINCIPAL DIVISA DE LA GUARDIA CIVIL. DEBE POR CONSIGUIENTE CONSERVARLO SIN MANCHA, UNA VEZ PERDIDO NO SE RECOBRA JAMAS».*

Finalmente como alcalde, sólo me queda el ofrecer seguir colaborando conjuntamente al igual que lo venimos haciendo en pro de la paz y del orden establecido, con la fe y esperanza de que tengamos cada vez más un mundo más justo y equilibrado, que genere orden y respeto, donde pueda ejercitarse la auténtica autoridad para beneficio de nuestra comunidad, de nuestros hijos y de los hijos de nuestros hijos.

Con el fin de perpetuar este homenaje de hoy, entregamos esta placa en recuerdo y reconocimiento de Betanzos, a la Guardia Civil.

Betanzos, a 18 de Octubre de 1981.

*Vicente de la Fuente*



Luis Ortiz, ministro de Obras Públicas y Urbanismo, visita Betanzos el 14 de octubre, dentro de la campaña electoral para el primer Parlamento gallego. Vio la ampliación del Puente Viejo, el Paseo Marítimo, el Edificio Archivo—para donde se trasladará el Ayuntamiento—, y bajó a Las Cascas—en la fotografía; el ministro está de perfil, con gafas oscuras—para que se le explicase la edificación de 98 viviendas y al tiempo interesarse por la variante de la Carretera Nacional-VI. El puente de Las Cascas será ensanchado, prometió el ministro al alcalde.

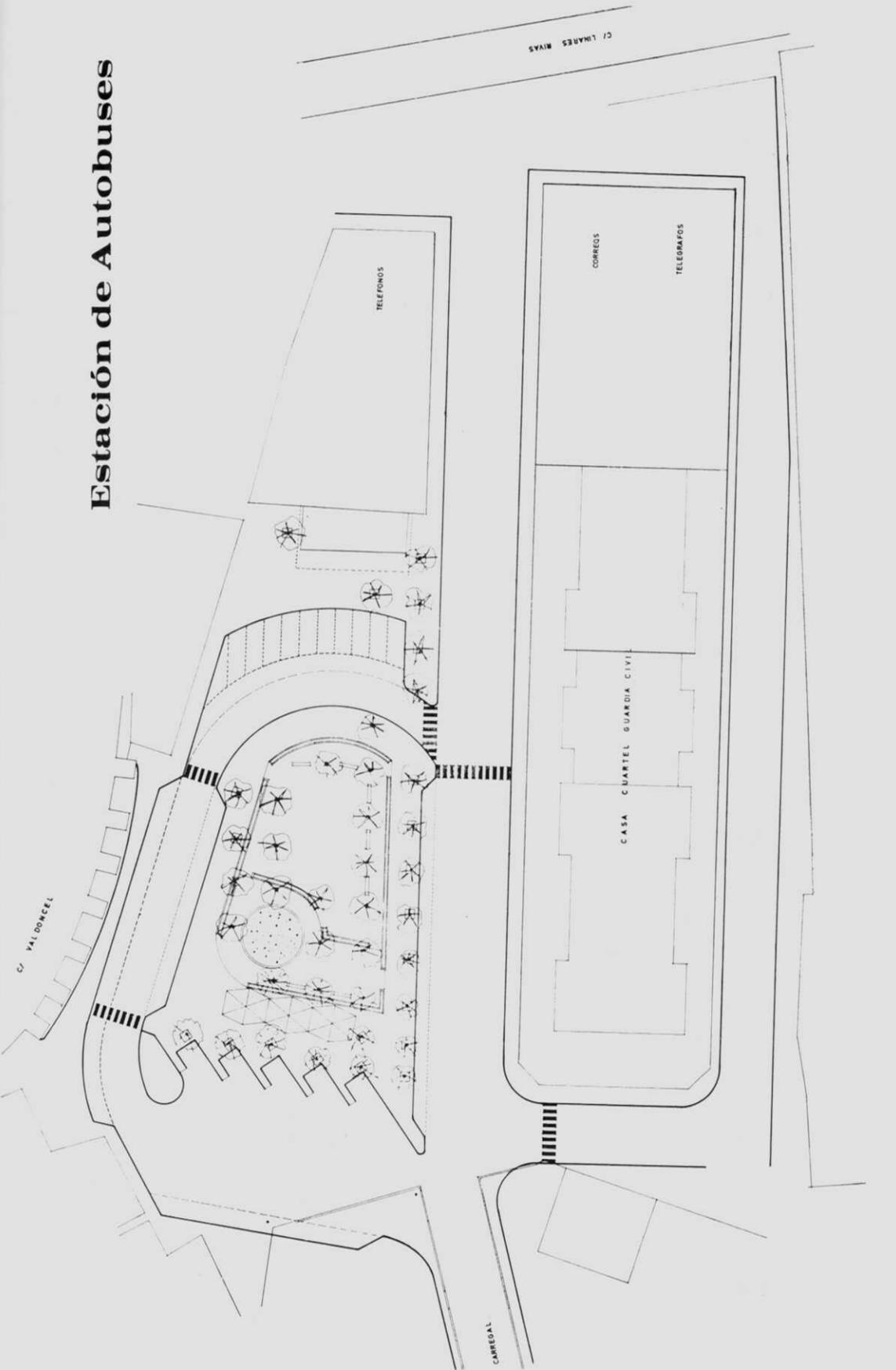
Dichas viviendas, primera fase de un total de 200, fue aprobada su contratación en el Consejo de Ministros de 27 de noviembre. Primera fase que constará de 25 edificios, alguno adaptado para minusválidos, viales, calles peatonales, plazas, etc. La contratación es por valor de 187.792.000 Ptas.

*(Estudios Blanco.)*



En noviembre de 1981 dieron comienzo los trabajos de replanteo de la estación de autobuses, en la Feria Nueva. Se calcula la duración de las obras en cuatro meses. Presupuesto: 7.485.000 pesetas. Se incluye la obra en Planes Provinciales de la Diputación. (La foto, de «Masaca», fue tomada a comienzos de 1982.)

# Estación de Autobuses





María de la Paz Fiaño Miravalles, funcionaria municipal jubilada, tras 48 años de servicios, el 31 de octubre de 1980, es distinguida por el ministro de Sanidad, Seguridad Social y Trabajo, con motivo del santo del Rey, con la Medalla de Plata al Mérito en el Trabajo, distinción que para ella había solicitado el Ayuntamiento el 3 de octubre de dicho año. En enero de 1981, con motivo de su jubilación—y al igual que se viene haciendo con todos los funcionarios que pasan a situación pasiva desde el comienzo del mandato de la actual Corporación— y en un acto informal en el salón de sesiones concejal, el alcalde le hace entrega de un obsequio, momento que recoge el grabado.

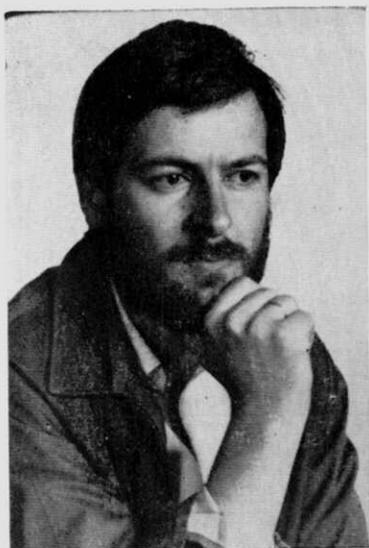
*(Foto Masaca.)*



Francisco Vales Villamarín, en junio, recibió un merecido homenaje por parte del Ayuntamiento y pueblo betanceros. Se descubrió una placa a él alusiva en la fachada de su casa natal; se celebró, en la sala del Banco de Bilbao, una exposición de documentos, retratos y objetos de su pertenencia, y se le ofreció una comida. En ella el alcalde anunció que la Fundación «Barrié de la Maza, Conde de Fenosa», de la que Vales es becario, y el Ayuntamiento publicarán su obra reunida. Al homenaje se sumaron autoridades de ámbito provincial y regional. (En la foto, tomada el día del agasajo, D. Francisco está en medio del alcalde—izq. del grabado—y del presidente de la Diputación coruñesa, entre otros.)

En noviembre se da, por parte del Ministerio de Educación y Ciencia, y a petición municipal, el nombre de Francisco Vales Villamarín al Colegio Público Comarcal.

*(Estudios Blanco.)*



Alfredo Erias Martínez publica en el último número del Boletín de la Real Academia Gallega un trabajo sobre recuentos post-mórtem efectuados en la comarca compostelana a mediados del siglo XVIII, ante notario.

Desde enero es el encargado del archivo y biblioteca municipales, plaza de nueva creación.

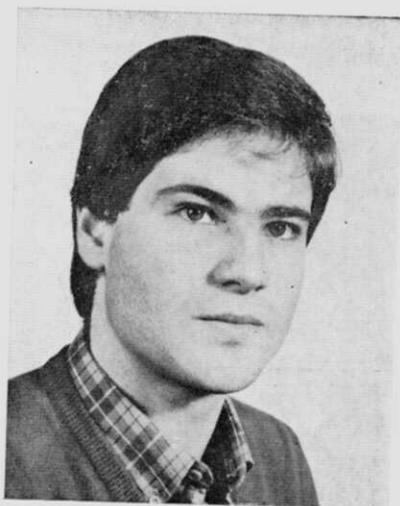
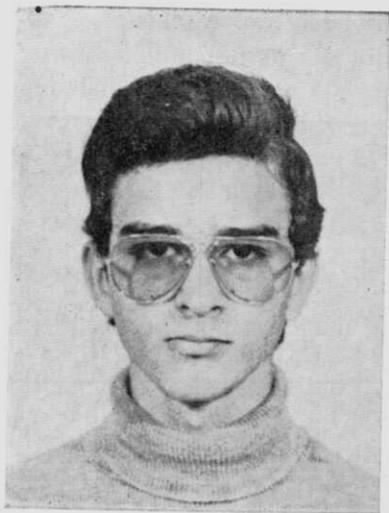
Nació en Presedo (Abegondo). Es licenciado en Historia. Además, pinta y dibuja: expuso, hasta el momento, en Betanzos y en Santiago de Compostela.

(Foto Masaca.)



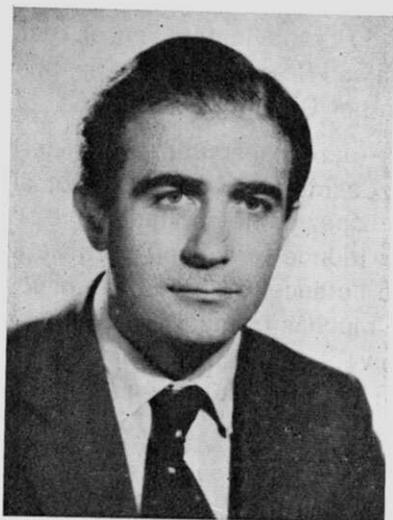
El popular «Chao» (José Nieto Souto), antiguo jugador del «Betanzos», recibe un homenaje el 1 de agosto. En el grabado, el alcalde, Vicente de la Fuente García, le hace entrega en el campo de O Carregal de un obsequio. Se enfrentaron en su honor una selección coruñesa contra una ferrolana: 2-0 ganó la primera. De lo obtenido en taquilla, más la aportación municipal, se le entregaron días después a «Chao» 200.000 pesetas. Un poco más adelante, el 4 de noviembre, falleció.

(Foto Gabin.)



Juan Manuel Andrade Vidal—izquierda—y Eduardo José Fuentes Abeledo, respectivamente, alcanzan los lugares primero y segundo de su promoción en la Escuela Universitaria de Formación del Profesorado de Educación General Básica de La Coruña. Tienen, por ello, acceso directo al cuerpo de profesores de E. G. B. Ambos son de nuestra ciudad.

Fuentes Abeledo—derecha—ejerce en un colegio de la ciudad herculina. Andrade Vidal está cumpliendo el servicio militar.



El betancero Juan-Enrique Dapena García, doctor ingeniero en Caminos, Canales y Puertos, y licenciado en Ciencias Empresariales, recibe, a comienzos de año, el premio nacional sobre Geotecnia de la Fundación «José Entrecanales» por su trabajo *Los materiales pétreos utilizados en las obras públicas*.

Juan-Enrique Dapena es hijo del ex-alcalde Tomás Dapena Espinosa.



El compositor betancero, afincado hace años en Buenos Aires, Carlos López García estrena el 30 de noviembre, en el Teatro Colón de la capital porteña, su poema sinfónico «Ra-ra», que interpreta la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires dirigida por Claudio Zorini.

En la foto aparece—derecha—durante una de sus últimas visitas a Betanzos, en compañía de Manuel López Castro, director-fundador de la Polifónica. Sobre Carlos López opina el citado López Castro: «En varias ocasiones, en Buenos Aires (donde lo conocí) y en Betanzos, tuve ocasión de charlar con este insigne betanceiro, que desde hace muchos años vive en Argentina. Hablamos de muchas cosas, pero sobre todo de *música*. Se interesó por el ambiente, nivel y calidad musical de España, de «nuestra Galicia» y sobre todo de su Betanzos natal, y no podía faltar la Coral, a la que escuchó, cantó y dirigió.

Hablamos de su actividad musical como es principalmente la Composición, de su contacto con los músicos más importantes de todos los países, de su participación en cursos internacionales de alto nivel musical. También pude conocer algunas de sus composiciones, de las que poseo varias partituras.

Carlos López García es hoy uno de los mejores y más importantes músicos del momento, es un compositor que domina la más moderna, avanza-

da y elevada técnica del arte musical. Sus composiciones, sobre todo para orquesta, tienen que ser interpretadas por profesionales de elevado nivel y calidad artística.

Las mejores orquestas del momento ya tienen en su repertorio algunas de sus composiciones y ya se están interpretando en los escenarios más importantes, sobre todo en el Teatro Colón de Buenos Aires, que es uno de los de más prestigio.

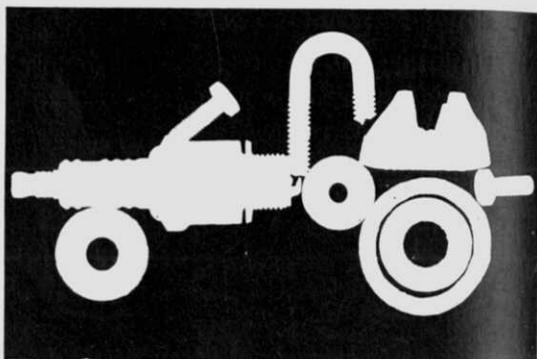
Un brigantino internacional, un hombre privilegiado para la Música, al que hay que tener en cuenta, apoyar y ayudar».

*(Foto Fersal.)*

Organiza: ESCUDERIA  
CENTOLLO

Una muestra de 38 fotografías expone Antonio Río López en la sala del Banco de Bilbao, en enero. Antonio Río, natural de Paderne, es profesor de Educación General Básica. Como piloto y miembro de la coruñesa Escudería «Centollo» es el principal organizador de la «Subida Automovilística a Villosás», que este año celebró su segunda edición, y autor del heliograma que ilustra la portada del avance del reglamento de esa prueba. Esta es puntuable para el campeonato gallego con el máximo coeficiente (4).

Antonio Río, asimismo, investiga y publica sobre temas arqueológicos.



II SUBIDA A VILLOZAS

23 DE AGOSTO DE 1981

AVANCE DEL REGLAMENTO



(Estudios Blanco.)



*Masaca* (Manuel Sánchez Carabel) expone 29 fotografías en la sala del Banco de Bilbao, en enero, una de las cuales muestra el grabado. En agosto expone, también fotografías, en el local de la Asociación de Vecinos «Santa María-A Ribeira».

Con ocasión de la primera muestra, el presentador, Alfredo Eriás Martínez, dijo que en las fotos se observaba belleza en el paisaje que en ellas se ofrecía, se armonizaba la soledad con la estética y había una perfecta adaptación al tiempo.

En la sala del Banco de Bilbao en julio, hubo una exposición colectiva de los pintores Abelenda, Branca, Caruncho, Criado, Chelín, Argüelles, Galán, María del Carmen Gallego, Pascual González, Gutiérrez de la Concha, Laxeiro, José Luis Martínez, Michinal, Gerardo Porto, Varela Guillot y otros. Organizó la muestra el betancero Manuel Lousa Rodríguez.

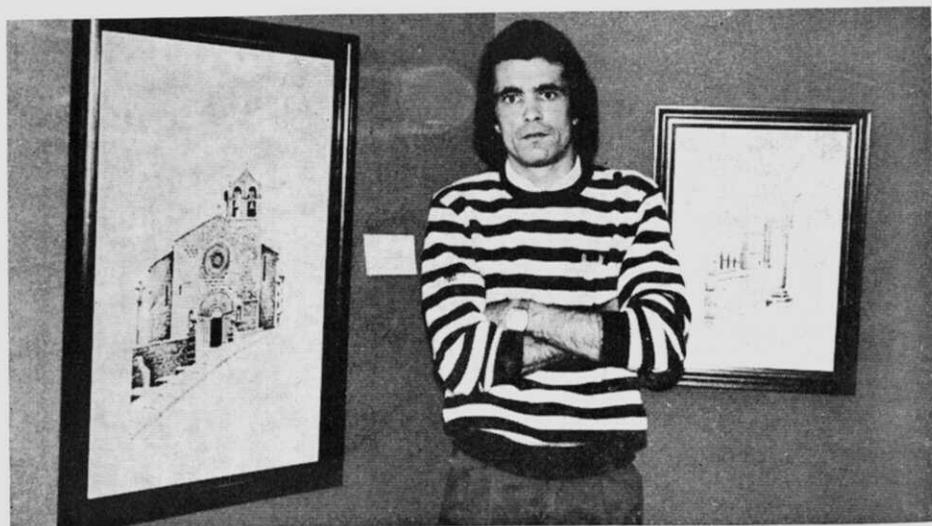


(Foto Fersal.)

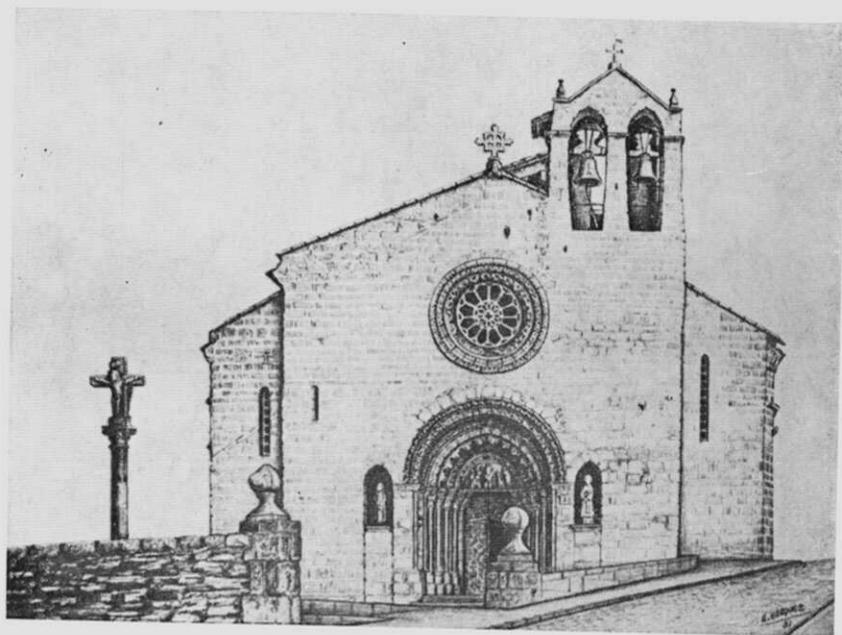
Blasón de Andrade «O Boo» sostenido por un tenante, pieza que campea en uno de los contrafuertes del ábside central del templo de San Francisco.

(Siglo XIV.)

(Dibujo y policromía de Xosé Antón.)



Xosé Antón, en julio, expone dibujos con motivos betanceros en la sala del Banco de Bilbao. (Estudios Blanco.)

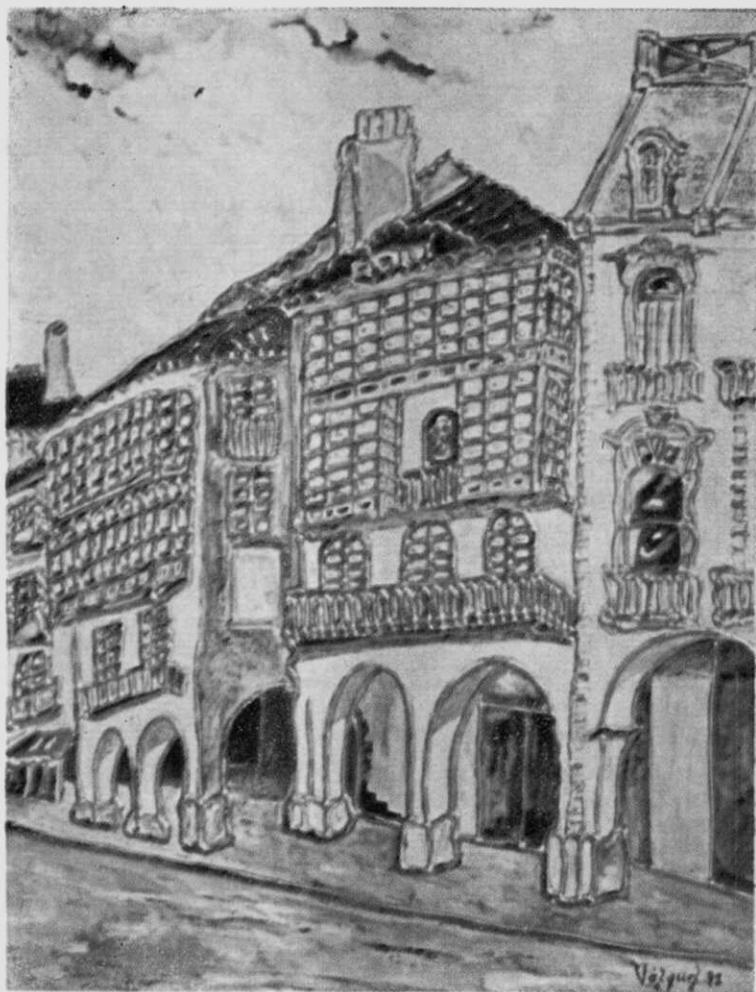


Enrique Vázquez Freire expone dibujos, en agosto, en la sala del Banco de Bilbao, buena parte con motivos betanceros. En el grabado, una de las obras de la muestra.



Rosina Martínez, betancera, maestra que fue en nuestra ciudad, expone en la sala del Banco de Bilbao óleos y acuarelas, en octubre. La pintora es hija de Francisco J. Martínez Santiso, investigador del pasado local.

*(Estudios Blanco.)*



El betancero Agustín Vázquez Maceira muestra al público, por vez primera, su obra, y lo hace en su ciudad natal en diciembre, en la sala del Banco de Bilbao. Organiza la muestra la Coral Polifónica. Expone 32 obras de técnica mixta, acabada al esmalte, con paisajes gallegos y aragoneses. En el grabado, una de las obras expuestas.

Lo  
co  
do  
Int  
mi

la

co  
no  
bié  
Los  
sor

a q  
His  
los  
das  
balc  
San



En el Pazo de Mariñán, en abril, se celebró el I Encuentro Nacional sobre el Grabado. Lo organizaron los artistas Jesús Núñez (betancero) y José Lapayese. Fue notable la concurrencia, incluyendo críticos. De los viajes que efectuó uno fue a nuestra ciudad, donde Jesús Núñez, para el año próximo, pensaba montar, en el Edificio Archivo, la Bienal Internacional del Grabado «Estampa 82», pero meses después del citado dificultades administrativas le impedirán llevar a cabo su idea.

En el Pazo de referencia, el 6 de junio, el alcalde leyó la siguiente comunicación en la IV Reunión de «Hispania Nostra»:

«Betanzos, una de las 7 capitales del Antiguo Reino de Galicia, todavía conserva un fuerte sabor histórico derivado de su pasado medieval, y ello no sólo es observable en lo que respecta al aspecto urbanístico, sino también en muchas de sus costumbres que todavía perviven en sus gentes. Los mercados semanales y las ferias comarcales del 1 y 16 de cada mes son sumamente ilustrativas.

Este ambiente de conjunto es posible sin embargo y en buena medida, a que con fecha 31-12-70 por R.D. 3850 se consideró a Betanzos «Conjunto Histórico-Artístico». En razón de dicha declaración, la Administración, por los perjuicios individuales que de aquí se derivan, nos ofrece contrapartidas, y buena prueba de ello lo tenemos en: las restauraciones de las casas balconadas típicas de las calles de las Monjas, Castro de Unta, Plateros, San Francisco y travesía de Santa María, así como del palacio del Mar-

qués de Bendaña, palacio del Marqués de Figueroa, arcos de la ciudad, etc. También está en vías de restauración la Torre municipal de Santiago o del Reloj, existiendo estudios para otras obras.

### *PROBLEMATICA GENERAL*

A pesar de todo esto, Betanzos, por su extensión y acentuado tipismo medieval, requiere mayores acciones por parte de la Administración, especialmente por parte de la Dirección General de Bellas Artes, Museos y Bibliotecas, y en este sentido es obligado decir que estamos avanzando.

Por D. de fecha 10-10-74, se creó el Museo del Traje Gallego, y en el pasado año se adquirió por parte del Ministerio de Cultura el palacio del Marqués de Bendaña para tal fin, situado en una de las zonas más privilegiadas de la ciudad. Por parte de la Dirección General de Bellas Artes existe ya un compromiso oficioso de disponer lo necesario para la puesta en marcha de dicho Museo. Consideramos este proyecto de mucha importancia para la cultura de nuestra ciudad y su comarca, y pretendemos que sea en lo posible un Museo vivo en donde además de mostrarnos el traje regional gallego nos muestre la etnografía de nuestra rica comarca de Las Mariñas, al tiempo que algunos artesanos, que todavía quedan, pudieran tener allí su taller cara al público, manteniendo de este modo la tradición de nuestros oficios.

### *OPERACION PILOTO DE REHABILITACION INTEGRADA*

Un capítulo aparte lo constituye la acción de la Dirección General de Arquitectura a través de la «Operación Piloto de Rehabilitación Integrada». Es ésta una de las 30 acciones emprendidas en todo el territorio nacional compartiendo Betanzos este privilegio en Galicia con Combarro en la provincia de Pontevedra.

En la fase «A» del estudio, hay un área prevista de 3,5 Has. si bien se dice también que en los futuros estudios puede derivarse el incremento de esta extensión hasta las 9,5 Has., que es la superficie de la ciudad dentro de las murallas.

Se trata de estudiar la problemática actual con el fin de elaborar unas propuestas para llegar a la correcta rehabilitación de la zona en que se incide. En este sentido, hay ya algunas propuestas, como son:

1. La infraestructura comunitaria, para su mejora.
2. Condiciones de habitabilidad por manzana.
3. Mejoras de las viviendas actuales.
4. Recuperación de edificios singulares.
5. Peatonalización de calles y plazas.

6. Exenciones fiscales tanto municipales como estatales.
7. Adecuación hotelera con el posible «Centro Turístico Nacional de Interés».

Es pues un estudio profundo que trata de aunar lo antiguo y la calidad de vida propia de los tiempos modernos.

En lo que se refiere a la recuperación de edificios antiguos, tenemos ya una prueba concreta con la oferta por parte de la Dirección General de actuar sobre el Edificio Archivo, de estilo neoclásico (data de 1764) y que está compuesto de planta baja y alta con hermosa fachada de sillería construido en su día para albergar el Archivo del Reino de Galicia, compuesto de 7 naves, una por cada provincia de las existentes en aquella época. Tal rehabilitación convertirá este edificio en Casa Consistorial, puesto que la actual es del todo incapaz. El valor de las obras a realizar es de 60 millones de pesetas con una aportación municipal del 20%. Esta propuesta ha sido ya aprobada por acuerdo plenario de nuestra Corporación municipal con fecha 5 de mayo último, esperando que de manera inmediata se confeccione el proyecto correspondiente y comiencen las obras que están programadas para el trienio 81-82-83.

En este mismo edificio, debido a su amplitud, pues tiene por planta 1.100 m.<sup>2</sup>, es nuestro deseo el ubicar una biblioteca, un archivo, y una casa de la cultura, mediante una operación que en estos momentos se encuentra en fases de estudio entre el Ayuntamiento y la Caja de Ahorros de Galicia y que esperamos esté resuelto satisfactoriamente en las próximas semanas.

Por tanto, cabe esperar que tendremos pronto la rehabilitación de un gran edificio municipal que se encontraba sin uso, y el cual se verá plenamente potenciado cara al pueblo. Todo ello además se complementa con la actuación de un archivero-bibliotecario, cuya plaza ha sido creada a cargo municipal y por primera vez en la historia de Betanzos.

### *CONCLUSION GLOBAL*

Con todas estas acciones, queremos dejar patente la importancia que nos merece la historia, el arte y la cultura, para que pueda decirse que la Administración Central no encuentra trabas ni en nuestra ciudad, ni en la Corporación, ni en el alcalde, de manera que podamos tener un Betanzos (la antigua Brigantium de los romanos) a la altura de las grandes ciudades históricas.

Es por lo que esperamos que dicha Administración Central esté a la altura de las circunstancias para que todas las necesidades, comunicadas personalmente al Ilmo. Sr. Director General de Bellas Artes, Museos y Bibliotecas en su visita a ésta, con fecha 27 del pasado mes de abril, se re-

suelvan en el más breve plazo posible, de forma que nuestras aspiraciones de hoy no se vean defraudadas.

#### AGRADECIMIENTOS

No puedo terminar esta pequeña comunicación sin hacer referencia a la figura de D. Francisco Vales Villamarín, secretario perpetuo de la Real Academia Gallega y cronista oficial de la ciudad al que precisamente mañana se le homenajeará en nuestra ciudad con la colocación de una placa de granito en la casa donde hace 90 años nació y la apertura de una exposición sobre su vida y obra. Ha sido un constante defensor de nuestro patrimonio artístico y cultural y sobre todo ha sido el conservador del archivo histórico municipal que hoy poseemos y del que nos sentimos orgullosos. Es por tanto nuestro modelo a seguir.

Para terminar, solamente decirles que me siento muy agradecido por la oportunidad que me brinda esta IV reunión de «Hispania Nostra» y así poder mostrar algunas de nuestras consecuciones y aspiraciones de futuro en lo que respecta a la defensa del patrimonio artístico de nuestra ciudad. Muchas gracias.»

Betanzos, a 5 de junio de 1981.

*Vicente de la Fuente*

(Foto Fersal.)



La Dirección General de Bellas Artes, Archivos y Bibliotecas, del Ministerio de Cultura, comunica, en abril, al Ayuntamiento que incoa la declaración de «jardín artístico» a favor de «El Pasatiempo». A partir de ese momento dicha Dirección General será consultada tanto para las obras que se hagan dentro de ese recinto como en sus inmediaciones.

Los grabados, de «Gabín», muestran dos aspectos del «Pasatiempo» hace veinte años.





Para que el Edificio Archivo sea sede municipal, la Dirección General de Arquitectura autoriza al Ayuntamiento en abril. Las obras a realizar para la consiguiente adaptación, dentro de la Operación Piloto de Rehabilitación Integrada, importarán 60.000.000 de pesetas, de los cuales el Concejo aportará el 20%. Las obras ocuparán 1981, 82 y 83, según el Plan.

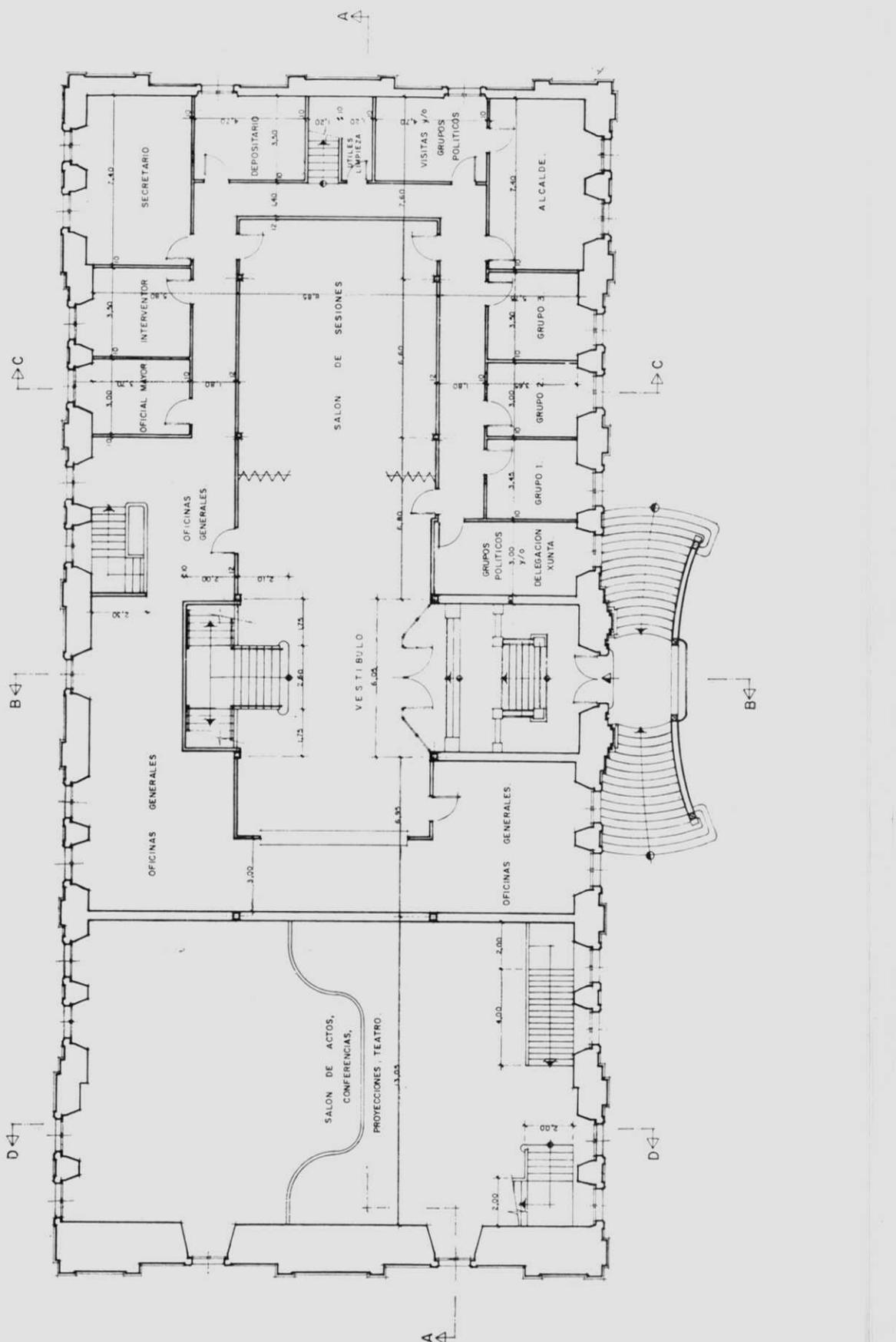
El Archivo, que nunca cumplió esa finalidad, fue edificado en el siglo XVIII.

(Foto Gabin.)

La municipal Torre del Reloj será restaurada. 8.000.000 de pesetas concede para ello, en octubre, el Ministerio de Cultura. Había sido presentado previamente el proyecto adecuado.

(Foto Gabin.)







Plano de la segunda planta del Edificio Archivo. Con las otras dos del mismo, su destino será albergar la sede municipal y un centro de cultura.

(Proyecto de los arquitectos J. López Jaén y A. Bisquert.)



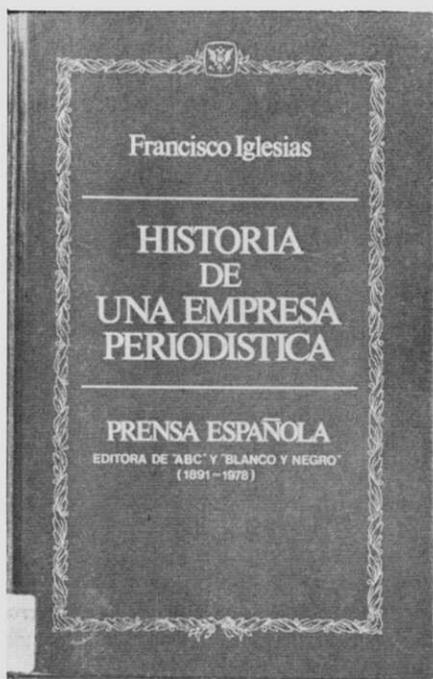
La iglesia de Santa Eulalia de Espenuca, del siglo XII, fue restaurada bajo la dirección de Carlos Fernández-Gago por encargo de la Dirección General de Bellas Artes. En el entorno del templo hay restos de la época castreña, de la romano-cristiana y de la prerrománica. En el dintel—derecha del grabado—del edificio anejo, reconstruido, se ve una estela funeraria romana. En el campanario—separado de la iglesia, en la cumbre del monte—se instaló una campana nueva y se le dotó de tejadillo. Se reformaron, también, el acceso y el entorno del templo.

(Foto Gabin.)

En Ponte do Porco, el 13 de diciembre, se inaugura un monumento a Fernán Pérez de Andrade. Se lo ofrenda al Ayuntamiento de Miño la coruñesa Academia de Bellas Artes «Nuestra Señora del Rosario». El boceto de la obra es de Francisco Vales Villamarín y de Luis Quintas Goyanes, marqués de Almeiras; la ejecución, de Alfonso Sanmartín. Asisten al acto: Fernández Cuevas, subsecretario de Administración Territorial; el delegado del Gobierno en Galicia, Domingo García-Sabell; Manuel Chamoso Lamas, presidente de la citada Academia; Castro Moretón, alcalde accidental de Miño; Vicente de la Fuente, alcalde de Betanzos y representante, para este acto, del presidente de la Diputación, etcétera.



(Foto Fersal.)



*Historia de una empresa periodística*, del betancero Francisco Iglesias González, es presentada, en enero, en un acto en el antiguo Hospital de San Antonio. El Ayuntamiento, que lo organiza, y patrocinan el Banco Echeverría, el de Bilbao y la Caja de Ahorros, donó a cada centro escolar del municipio un ejemplar de esa obra. Durante la presentación cedió algo el piso de la estancia donde se celebraba, con el consiguiente susto de los allí reunidos.

Francisco Iglesias, profesor de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad de Navarra, intervino, en marzo, en el programa de Televisión Española «Tribuna de la Historia». Se trató el tema «Historia de ABC y de Prensa Española». Participaron también el historiador Carlos Seco Serrano, Guillermo Luca de Tena—director de ABC—y el ex-ministro José María de Areilza..

La sociedad betancera «Fendetestas» da cuenta, por la vía impresa, de su primer año de vida.

En febrero organiza una marcha pedestre que tiene que ser suspendida a causa del intento de golpe de Estado de 23 de ese mismo mes.

En mayo celebra el II Campeonato de Pesca de Trucha, en el coto de Aranga.

En noviembre, por falta de candidatos a directivos, se hace cargo de «Fendetestas» una comisión gestora.

Por otra parte, se publicó el habitual programa de las fiestas patronales; y —esto por vez primera— el de las fiestas de la Octava de la Ribera.





Eva Bouza Hernández —izq.— fue la reina de las fiestas patronales. Maica Silveira Rey fue la reina infantil (abj., en primera fila, en medio).

*(Foto Gabin.)*



*(Foto Masaca.)*



La habitual expansión y algarabía de la jira a Los Caneiros, este año se vio empañada por un suceso que no tuvo más consecuencias que un remojón. El sábado, 22, segundo día de la excursión fluvial, una lancha—formada por bidones engarzados, sobre ellos unas tablas y un toldo rematando todo—volcó al abandonar el lugar rumbo a Betanzos. Era de noche. Sobre la embarcación, con motor fuera borda, iban 25 ó 30 personas, la mayoría sin saber nadar. Tuvo una actuación eficaz el grupo de submarinistas de la Guardia Civil y los tripulantes de la lancha «Zodiac» de la Cruz Roja, estos llamados por el alcalde para que estuviesen presentes en la jira.

*(Foto Gabin.)*

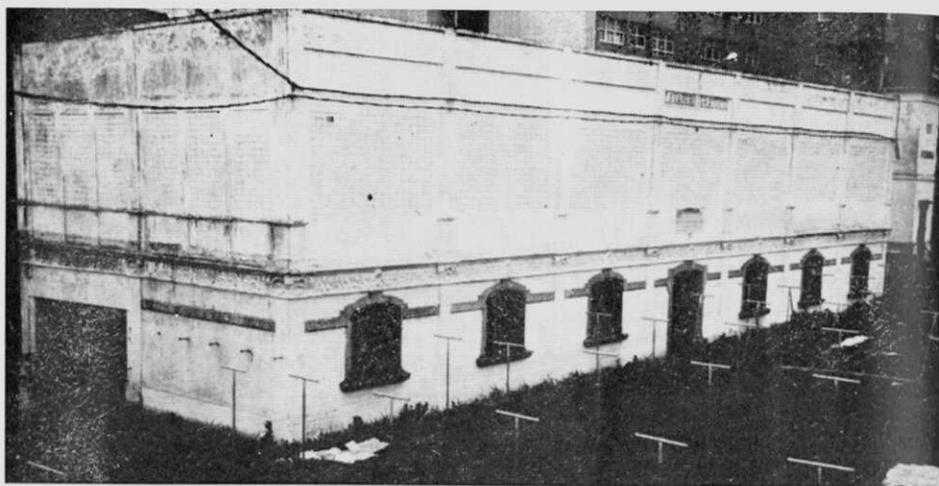
Acróbatas y equilibristas sobre la Plaza del Campo. Novedad. Son «Los Bordinis», alemanes. Actuaron dos días en la primavera.

*(Estudios Blanco.)*



Los vecinos de los municipios de Coirós, Aranga y Oza de los Ríos siguen sufriendo los perjuicios causados por las caballerías incontroladas.

*(Estudios Blanco.)*



El lavadero de Las Cascas, en julio, acaba de ser reparado. Con tal motivo vecinos de ese barrio celebran una sardiñada, a la que invitan—y asisten—el alcalde y algunos concejales.

El lavadero, inaugurado a comienzos de este siglo, se debe a los hermanos García Naveira.

(Foto Gabin.)



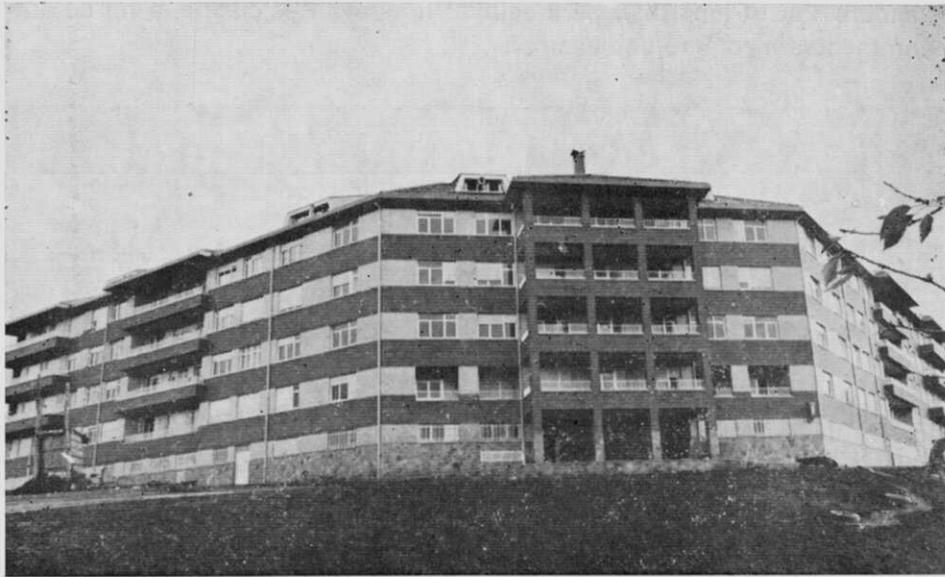
1981 no es—ya se ve—página en blanco en la contabilidad de accidentes en el Valdoncel. Puede ser un camión que baja sin frenos y choca ahí con un vehículo que sube; que uno de ellos, o los dos, se empotren en algún edificio próximo, carece de novedad; que el descendente, y de esta vez por el suelo mojado, patine en esa curva y... (foto).

Van, en los últimos tiempos, contados doce muertos.

Se trata de desviar, al fin, el paso de la Nacional-VI por el centro de la ciudad, y aun por la urbe. El Consejo de Ministros de 18 de noviembre aprobó la contratación de la variante, que irá de Queiris—frente a la bajada a Chelo—a La Angustia. Longitud total: 5.182 m., con una pendiente máxima del 5,25%. Sección normal de la calzada, 12 m. Comprende viaducto, puente, seis pasos inferiores, seis pasos superiores y una pasarela. El Ayuntamiento pidió un enlace en Las Cascas, que se efectuará.

Importa la desviación 418.551.168 pesetas.

(Estudios Blanco.)



(Foto Fersal.)

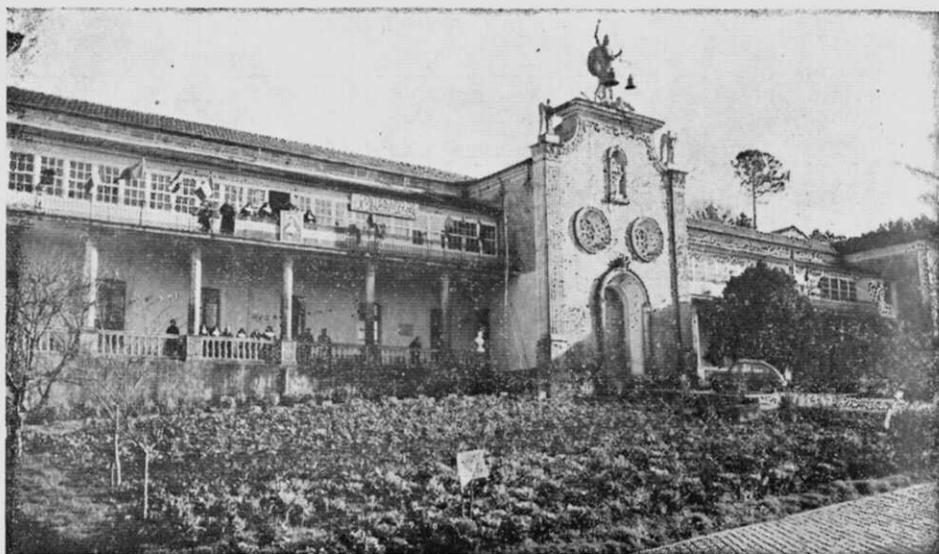
A finales de año comienza a utilizarse la nueva Residencia «García Hermanos», en el lugar de O Coto. El presupuesto inicial, de 364.000.000 de pesetas, rebasó, con el aumento de los costos, los 500.000.000. El Ministerio de Sanidad y Seguridad Social concedió 310.627.000 pesetas para la obra, y 70.000.000 la Gran Area de Expansión Industrial de Galicia.

Ocupa la nueva Residencia 42.000 metros cuadrados, de los que 12.000 son de la edificación. Posee ésta 53 habitaciones sencillas, 33 dobles, 27 triples, 10 salones sociales, 2 bares, peluquería para caballeros y para señoras, 4 ascensores, enfermería, calefacción central y aislamientos térmicos y acústicos. Acoge a 200 personas.

Para ayudar a sufragar la obra, en Betanzos se había montado la «Operación 500»: 500 socios que, mientras durasen los trabajos de edificación, diesen 500 pts. Por su parte, el Patronato «García Hermanos», que cede a las Hermanitas de los Ancianos Desamparados, que rigen dicha Residencia, los 7.000 metros cuadrados del Asilo anejo a las Escuelas «García Hermanos», también gobernado por ellas, solicita que en el nuevo edificio haya una estancia para recordar, a modo de museo, a los citados filántropos betanceros.

La antigua Residencia —foto inferior— había sido edificada a comienzos de este siglo.

Las Hermanitas citadas, un año más, pusieron en marcha la «Operación Kilo-Litro» en Betanzos y su comarca. Pedían un kilo de azúcar, harina, galletas, garbanzos, patatas, chorizos, queso, alubias, etc; un litro de aceite, vino, leche, etc. «Operación» motivada por el «Día del Anciano», el 8 de diciembre. Por otra parte, y para equipar la nueva Residencia, a fin de año piden mantas mediante una campaña.



(Foto Gabin.)